



# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety –  
Part 2-3: Particular requirements for hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité –  
Partie 2-3: Exigences particulières pour les meuleuses portatives et pour les lustreuses et ponceuses portatives du type à disque**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-8322-8100-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	7
4 General requirements .....	10
5 General conditions for the tests .....	11
6 Radiation, toxicity and similar hazards.....	11
7 Classification.....	11
8 Marking and instructions.....	11
9 Protection against access to live parts.....	18
10 Starting .....	18
11 Input and current .....	18
12 Heating.....	18
13 Resistance to heat and fire .....	18
14 Moisture resistance .....	18
15 Resistance to rusting.....	18
16 Overload protection of transformers and associated circuits .....	19
17 Endurance .....	19
18 Abnormal operation .....	19
19 Mechanical hazards.....	19
20 Mechanical strength .....	27
21 Construction .....	37
22 Internal wiring.....	41
23 Components .....	41
24 Supply connection and external flexible cords .....	41
25 Terminals for external conductors.....	41
26 Provision for earthing .....	41
27 Screws and connections .....	41
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation.....	41
Annexes .....	42
Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions.....	42
Annex K (normative) Battery tools and battery packs .....	51
Annex L (normative) Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources.....	54
Annex AA (normative) Wheel guard types.....	55
Annex BB (informative) Material and thickness of wheel guards.....	61
Annex CC (normative) Wheel type specifications .....	62
Bibliography.....	68
Figure 101 – Example of an angle grinder.....	9
Figure 102 – Example of a straight grinder.....	9
Figure 103 – Example of a vertical grinder .....	10

Figure 104 – Examples of gaps and rake angles .....	17
Figure 105 – Principal dimensions of flanges for wheels other than Type 4 .....	24
Figure 106 – Principal dimensions of flanges for wheels type 4.....	24
Figure Z101 – Depressed centre of abrasive wheels .....	25
Figure 107 – Wheel guard strength test: explanation of wheel guard positions .....	29
Figure 108 – Wheel guard strength test: preparation of the grinder .....	30
Figure 109 – Wheel guard strength test: preparation of cup wheel types 6 and 11 .....	31
Figure 110 – Wheel guard strength test: angle grinders and vertical grinders without side handles .....	32
Figure 111 – Wheel guard strength test box.....	33
Figure 112 – Wheel guard strength test: straight grinder with additional masses .....	37
Figure 113 – Measurement of handle gripping length .....	39
Figure 114 – Measurement of handle gripping length .....	40
Figure 115 – Measurement of handle gripping length for a handle with finger grips or similar superimposed profiles.....	40
Figure I.101 – Positions of transducers for straight grinders.....	42
Figure I.102 – Positions of transducers for angle grinders.....	43
Figure I.103 – Positions of transducers for disc-type polishers and disc-type sanders.....	43
Figure I.104 – Artificial grinding wheel for angle grinding and concrete grinding.....	45
Figure I.105 – Working positions of operator and application of force.....	46
Figure I.106 – Artificial grinding wheel for straight grinding .....	48
Figure AA.1 – Design example for wheel guard of Type A (cut-off wheel guard).....	55
Figure AA.2 – Wheel guard of Type B (grinding wheel guard) .....	56
Figure AA.3 – Wheel guard of Type C (combination wheel guard).....	57
Figure AA.4 – Adjustable wheel guard of Type D (cup wheel guard) .....	57
Figure AA.5 – Wheel guard of Type E (diamond surface grinding wheel guard).....	58
Figure AA.6 – Wheel guard of Type F (masonry cut-off wheel guard).....	59
Figure AA.7 – Wheel guard of Type G (straight grinder wheel guard).....	60
Figure CC.1 – Wheel type 1 .....	62
Figure CC.2 – Wheel type 4 .....	63
Figure CC.3 – Wheel type 6 .....	63
Figure CC.4 – Wheel type 11 .....	64
Figure CC.5 – Wheel type 27 .....	65
Figure CC.6 – Wheel type 28 .....	65
Figure CC.7 – Wheel type 29 .....	66
Figure CC.8 – Wheel type 41 .....	66
Figure CC.9 – Wheel type 42 .....	67
Table 4 – Required performance levels .....	19
Table 101 – Accessories and guards for various applications.....	22
Table Z101 – Dimensions of depressed centre wheels .....	25
Table 102 – Minimum flange dimensions for wheel type 4.....	26
Table 103 – Torques for testing flanges .....	26
Table 104 – Typical pre-cut length ranges for standard wheel dimensions .....	31

Table 105 – Guard thickness for diamond cutting wheels .....	34
Table 106 – Typical pre-cut length ranges for standard wheel dimensions .....	36
Table I.101 – Test conditions for angle grinding and concrete grinding .....	44
Table I.102 – Dimensions of the artificial wheel of Figure I.104 or Figure I.106 for angle grinding, cutting off and concrete grinding.....	46
Table I.103 – Feed force .....	46
Table I.104 – Test conditions for straight grinding .....	47
Table I.105 – Dimensions of the artificial wheel of Figure I.106 for straight grinding.....	48
Table I.106 – Test conditions for polishing .....	49
Table I.107 – Test conditions for disc-type sanding.....	49
Table 4 – Required performance levels .....	51
Table BB.101 – Wheel guard thickness .....	61

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### **ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –**

#### **Part 2-3: Particular requirements for hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders**

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62841-2-3 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools.

The text of this International standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
116/444/FDIS	116/454/RVD

Full information on the voting for the approval of this International standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2-3 is to be used in conjunction with the first edition of IEC 62841-1:2014.

This Part 2-3 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 62841-1, so as to convert it into the IEC Standard: Particular requirements for hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2-3, that subclause applies as far as relevant. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

The terms in **bold typeface** in the text are defined in Clause 3

Subclauses, notes and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

## ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

### Part 2-3: Particular requirements for hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders

#### 1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

*Addition:*

This part of IEC 62841 applies to hand-held **grinders**, **disc-type polishers** and **disc-type sanders**, including angle, straight and vertical tools, intended for use on various materials except magnesium, with a **rated capacity** not exceeding 230 mm. For **grinders**, the **rated no-load speed** does not exceed a peripheral speed of the **accessory** of 80 m/s at **rated capacity**.

This standard does not apply to dedicated cut-off machines.

NOTE 101 It is planned that a document on cut-off machines will be published.

This standard does not apply to orbital polishers and orbital sanders.

NOTE 102 It is planned that a document on orbital polishers and orbital sanders will be published.

This standard does not apply to die grinders.

NOTE 103 Die grinders are covered by IEC 62841-2-23.

#### 2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

*Addition:*

ISO 525:2013, *Bonded abrasive products – General requirements*

## SOMMAIRE

AVANT-PROPOS .....	73
1 Domaine d'application .....	75
2 Références normatives .....	75
3 Termes et définitions .....	75
4 Exigences générales .....	78
5 Conditions générales d'essai .....	79
6 Rayonnement, toxicité et dangers analogues .....	79
7 Classification .....	79
8 Marquages et indications .....	79
9 Protection contre l'accès aux parties actives .....	87
10 Démarrage .....	87
11 Puissance et courant .....	87
12 Echauffements .....	87
13 Résistance à la chaleur et au feu .....	87
14 Résistance à l'humidité .....	88
15 Protection contre la rouille .....	88
16 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés .....	88
17 Endurance .....	88
18 Fonctionnement anormal .....	88
19 Dangers mécaniques .....	89
20 Résistance mécanique .....	96
21 Construction .....	108
22 Conducteurs internes .....	111
23 Composants .....	111
24 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs .....	112
25 Bornes pour conducteurs externes .....	112
26 Dispositions de mise à la terre .....	112
27 Vis et connexions .....	112
28 Lignes de fuite, distances d'isolement et distances à travers l'isolation .....	112
Annexes .....	113
Annexe I (informative) Mesure des émissions acoustique et de vibration .....	113
Annexe K (normative) Outils fonctionnant sur batteries et blocs de batteries .....	123
Annexe L (normative) Outils fonctionnant sur batteries et blocs de batteries équipés d'une connexion avec le réseau ou avec des sources non isolées .....	126
Annexe AA (normative) Types de protecteurs de meule .....	127
Annexe BB (informative) Matériau et épaisseur des protecteurs de meule .....	133
Annexe CC (normative) Spécifications relatives aux types de meules .....	134
Bibliographie .....	140
Figure 101 – Exemple de meuleuse d'angle .....	77
Figure 102 – Exemple de meuleuse droite .....	77
Figure 103 – Exemple de meuleuse verticale .....	78



Figure 104 – Exemples d'écart et d'angles de coupe .....	86
Figure 105 – Principales dimensions des flasques pour les meules autres que du type 4 .....	93
Figure 106 – Principales dimensions des flasques pour les meules du type 4 .....	93
Figure Z101 – Moyeu déporté des meules abrasives.....	95
Figure 107 – Essai de rigidité du protecteur de meule: explication des positions du protecteur de meule .....	99
Figure 108 – Essai de rigidité du protecteur de meule: préparation de la meuleuse .....	100
Figure 109 – Essai de rigidité du protecteur de meule: préparation des types de meules boisseaux 6 et 11 .....	101
Figure 110 – Essai de rigidité du protecteur de meule: meuleuses d'angle et meuleuses verticales sans poignée latérale .....	102
Figure 111 – Boîte pour l'essai de rigidité du protecteur de meule .....	103
Figure 112 – Essai de rigidité du protecteur de meule: meuleuse droite avec des masses supplémentaires.....	107
Figure 113 – Mesure de la longueur de préhension.....	110
Figure 114 – Mesure de la longueur de préhension.....	110
Figure 115 – Mesure de la longueur de préhension d'une poignée avec des prises pour les doigts ou des parties superposées similaires.....	111
Figure I.101 – Positions des transducteurs pour les meuleuses droites.....	113
Figure I.102 – Positions des transducteurs pour les meuleuses d'angle .....	114
Figure I.103 – Positions des transducteurs pour les lustreuses du type à disque et les ponceuses du type à disque.....	114
Figure I.104 – Meule artificielle pour meulage d'angle et meulage du béton .....	116
Figure I.105 – Positions de travail de l'utilisateur et application de la force .....	117
Figure I.106 – Meule artificielle pour meulage droit.....	119
Figure AA.1 – Exemple de conception pour les protecteurs de meule de Type A (protecteur de meule pour le tronçonnage).....	127
Figure AA.2 – Protecteur de meule de Type B (protecteur de meule pour le meulage) .....	128
Figure AA.3 – Protecteur de meule de Type C (protecteur de meule combiné).....	129
Figure AA.4 – Protecteur de meule de Type D (protecteur pour meule boisseau) .....	129
Figure AA.5 – Protecteur de meule de Type E (protecteur de meule pour le meulage au disque diamanté) .....	130
Figure AA.6 – Protecteur de meule de Type F (protecteur de meule pour le tronçonnage de maçonnerie) .....	131
Figure AA.7 – Protecteur de meule de Type G (protecteur de meule pour les meuleuses droites) .....	132
Figure CC.1 – Type de meule 1 .....	134
Figure CC.2 – Type de meule 4 .....	135
Figure CC.3 – Type de meule 6 .....	135
Figure CC.4 – Type de meule 11 .....	136
Figure CC.5 – Type de meule 27 .....	137
Figure CC.6 – Type de meule 28 .....	137
Figure CC.7 – Type de meule 29 .....	138
Figure CC.8 – Type de meule 41 .....	138
Figure CC.9 – Type de meule 42 .....	139

Tableau 4 – Niveaux de performance exigés.....	88
Tableau 101 – Accessoires et protecteurs pour diverses applications .....	91
Tableau Z101 – Dimensions des meules à moyeu déporté .....	94
Tableau 102 – Dimensions minimales du flasque pour le type de meule 4 .....	95
Tableau 103 – Couples d'essai pour les flasques.....	96
Tableau 104 – Plages de longueurs d'entailles types pour les meules de dimensions normales.....	101
Tableau 105 – Epaisseur des protecteurs de meule pour les meules à tronçonner diamantées .....	105
Tableau 106 – Plages de longueurs d'entailles types pour les meules de dimensions normales.....	107
Tableau I.101 – Conditions d'essai pour le meulage d'angle et le meulage du béton.....	115
Tableau I.102 – Dimensions de la meule artificielle de la Figure I.104 ou de la Figure I.106 pour le meulage d'angle, le tronçonnage et le meulage du béton .....	117
Tableau I.103 – Force d'avance .....	117
Tableau I.104 – Conditions d'essai pour le meulage droit.....	118
Tableau I.105 – Dimensions de la meule artificielle de la Figure I.106 pour le meulage droit.....	119
Tableau I.106 – Conditions d'essai pour le lustrage .....	120
Tableau I.107 – Conditions d'essai pour le ponçage au disque .....	120
Tableau 4 – Niveaux de performance exigés.....	123
Tableau BB.101 – Epaisseur des protecteurs de meule .....	133

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### OUTILS ÉLECTROPORTATIFS À MOTEUR, OUTILS PORTABLES ET MACHINES POUR JARDINS ET PELOUSES – SÉCURITÉ –

#### Partie 2-3: Exigences particulières pour les meuleuses portatives et pour les lustreuses et ponceuses portatives du type à disque

##### AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale IEC 62841-2-3 a été établie par le comité d'études 116 de l'IEC: Sécurité des outils électroportatifs à moteur.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
116/444/FDIS	116/454/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette Norme internationale.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

La présente Partie 2-3 doit être utilisée conjointement avec la première édition de l'IEC 62841-1:2014.

La présente Partie 2-3 complète ou modifie les articles correspondants de l'IEC 62841-1 de façon à la transformer en norme IEC: Exigences particulières pour les meuleuses portatives et pour les lustreuses et ponceuses portatives du type à disque.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 n'est pas mentionné dans la présente Partie 2-3, ce paragraphe s'applique pour autant qu'il soit pertinent. Lorsque la présente norme mentionne "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 doit être adapté en conséquence.

Les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- exigences: caractères romains;
- *modalités d'essai: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les termes en **gras** dans le texte sont définis à l'Article 3.

Les paragraphes, notes et figures qui s'ajoutent à ceux de la Partie 1 sont numérotés à partir de 101.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 62841, publiées sous le titre général: *Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

NOTE L'attention des Comités nationaux est attirée sur le fait que les fabricants d'appareils et les organismes d'essai peuvent avoir besoin d'une période transitoire après la publication d'une nouvelle publication IEC, ou d'une publication amendée ou révisée, pour fabriquer des produits conformes aux nouvelles exigences et pour adapter leurs équipements aux nouveaux essais ou aux essais révisés.

Le comité recommande que le contenu de cette publication soit entériné au niveau national au plus tôt 36 mois après la date de publication.

## OUTILS ÉLECTROPORATIFS À MOTEUR, OUTILS PORTABLES ET MACHINES POUR JARDINS ET PELOUSES – SÉCURITÉ –

### Partie 2-3: Exigences particulières pour les meuleuses portatives et pour les lustreuses et ponceuses portatives du type à disque

#### 1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 s'applique avec l'exception suivante:

*Addition:*

La présente partie de l'IEC 62841 s'applique aux **meuleuses portatives**, aux **lustreuses portatives du type à disque** et aux **ponceuses portatives du type à disque**, y compris dans leur version d'angle, droite ou verticale, prévues pour une utilisation sur divers matériaux à l'exception du magnésium, et dont la **capacité assignée** ne dépasse pas 230 mm. Pour les **meuleuses**, la **vitesse assignée à vide** ne dépasse pas une vitesse périphérique de l'**accessoire** de 80 m/s à la **capacité assignée**.

La présente norme ne s'applique pas aux tronçonneuses dédiées.

NOTE 101 Il est prévu qu'un document sur les tronçonneuses soit publié.

La présente norme ne s'applique pas aux lustreuses orbitales ni aux ponceuses orbitales.

NOTE 102 Il est prévu qu'un document sur les lustreuses orbitales et les ponceuses orbitales tronçonneuses soit publié.

La présente norme ne s'applique pas aux meules à rectifier les matrices.

NOTE 103 Les meules à rectifier les matrices sont couvertes par l'IEC 62841-2-23.

#### 2 Références normatives

L'article de la Partie 1 s'applique avec l'exception suivante:

*Addition:*

ISO 525:2013, *Produits abrasifs agglomérés – Exigences générales*